Recueil de la jurisprudence

ORDONNANCE DE LA COUR (septième chambre)

12 juillet 2017 *

« Rectification d'arrêt »

Dans l'affaire C-180/16 P-REC,

ayant pour objet un pourvoi au titre de l'article 56 du statut de la Cour de justice de l'Union européenne, introduit le 29 mars 2016,

Toshiba Corp., établie à Tokyo (Japon), représentée par M^me^ J. F. MacLennan, solicitor, M^e^ S. Sakellariou, dikigoros, M^e^ A. Schulz, Rechtsanwalt, et M^e^ J. Jourdan, avocat,

partie requérante,

l'autre partie à la procédure étant :

Commission européenne, représentée par M. N. Khan, en qualité d'agent,

partie défenderesse en première instance,

LA COUR (septième chambre),

composée de M^me^ A. Prechal (rapporteur), président de chambre, M. A. Rosas et M^me^ C. Toader, juges,

avocat général : M. E. Tanchev,

greffier : M. A. Calot Escobar,

l'avocat général entendu,

rend la présente

Ordonnance

1 Le 6 juillet 2017, la Cour (septième chambre) a rendu l'arrêt Toshiba/Commission (C-180/16 P, EU:C:2017:520).

* Langue de procédure : l'anglais.

2 Cet arrêt contient, dans sa version en langue anglaise, des erreurs de plume qu'il convient de rectifier d'office en vertu de l'article 154, paragraphe 1, du règlement de procédure de la Cour, applicable à la procédure de pourvoi conformément à l'article 190, paragraphe 1, de celui-ci.

Par ces motifs, la Cour (septième chambre) ordonne :

1) **Le point 81 de l'arrêt du 6 juillet 2017, Toshiba/Commission (C-180/16 P, EU:C:2017:520), doit être rectifié comme suit :**

« In paragraphs 141 and 142 of the judgment under appeal, the General Court held, without erring in law, that, given that the participation of the Japanese undertakings in the common understanding was a 'prerequisite' for the effective implementation of the EQ Agreement in which only the European undertakings participated and that the Japanese undertakings' honouring of their commitments therefore made a 'necessary contribution' to the functioning of the infringement, it had to be concluded that Toshiba's contribution to the infringement was comparable to that of the European undertakings. »

2) **Le point 82 dudit arrêt doit être rectifié comme suit :**

« Furthermore, in paragraph 141 of the judgment under appeal, the General Court referred to paragraph 261 of the judgment of 12 July 2011, *Toshiba* v *Commission* (T-113/07, EU:T:2011:343), in which the General Court also rightly held that, since Toshiba undertook under the common understanding not to operate on the EEA market, its participation also in the EQ Agreement — whose purpose was the sharing of GIS projects on the EEA market — was unnecessary. The fact that Toshiba did not participate in the EQ Agreement was irrelevant and not the result of its choice. »

3) **Le point 83 dudit arrêt doit être rectifié comme suit :**

« In other words, as the Advocate General noted in point 134 of his Opinion, the General Court correctly held that the fact that Toshiba did not participate in the EQ Agreement was a mere consequence of its participation in the common understanding and thus does not mean that its conduct was less serious than that of the European producers. »

4) **Le point 84 dudit arrêt doit être rectifié comme suit :**

« In those conditions, Toshiba could not criticise the Commission for not granting it a reduction in the amount of its fine on account of the fact that it did not participate in the EQ Agreement. »

5) **La minute de la présente ordonnance est annexée à la minute de l'arrêt rectifié. Mention de cette ordonnance est faite en marge de la minute de l'arrêt rectifié.**

Signatures